

ALFATEK

IMPIANTI DI IMBOTTIGLIAMENTO
BOTTLING PLANTS



MONOBLOCCO SCIACQUATRICE - RIEMPITRICE - TAPPATORE
RINSING - FILLING - CORKING MONOBLOCK
EASY COMPACT 7.7.1





Con l' EASY COMPACT, brevettato, Alfatek ha voluto realizzare un monoblocco di riempimento e tappatura con caratteristiche tecnico funzionali decisamente innovative, destinato ai prodotti di alta qualità che richiedono lavorazioni di quantità limitate.

La struttura meccanica, interamente realizzata in acciaio inox, compatta e di dimensioni estremamente contenute, è concepita per assicurare la massima funzionalità e praticità di utilizzo anche in spazi ridotti. L'ingresso e l'uscita delle bottiglie sono situati su un unico lato, in corrispondenza del quadro comandi, ciò consente ad un unico operatore di provvedere agevolmente al caricamento dei vuoti e all'estrazione delle bottiglie piene.

L'EASY COMPACT è dotata di chip di lavaggio in riciclo a pressione e di sistema di sterilizzazione con vapore ad alta temperatura. Il serbatoio di riempimento, di particolare conformazione, è privo delle cannule di ritorno dell'aria. Le valvole di riempimento a pressione di gas inerte, ricavate da monoblocco di acciaio inox, sono costruite per garantire livelli di elevata precisione, impediscono inoltre il fenomeno di rigurgito del prodotto durante il riempimento.

L'intero ciclo di riempimento avviene sotto costante pressione di gas inerte e dopo la preventiva evacuazione dell'aria dalle bottiglie. Queste soluzioni tecniche, peculiari dell'EASY COMPACT, oltre ad assicurare consistenti vantaggi in termini di efficienza e funzionalità consentono di ottenere risultati qualitativi rilevanti precludendo i rischi di ossidazione e la dispersione di aromi e profumi nel prodotto trattato, proteggendone quindi i delicati equilibri dai più diffusi rischi di alterazione.



Avec le "EASY COMPACT", breveté, Alfatek a voulu réalisé un monobloc de remplissage et de bouchage présentant des caractéristiques techniques et fonctionnelles hautement innovatrices. Cet appareil est destiné à des produits de grande qualité travaillant sur des quantités limitées.

La structure mécanique est complètement réalisée en acier inox, elle est compacte et de dimensions extrêmement contenues.

Elle a été construite dans le but d'assurer un maximum de fonctionnalité et de praticité d'utilisation même en cas d'espaces réduits. L'entrée et la sortie des bouteilles se trouvent sur un seul côté, en correspondance du tableau des commandes, permettant ainsi à un seul opérateur de procéder facilement au chargement des bouteilles vides et à l'extraction des bouteilles pleines.

Le EASY COMPACT est muni d'un chip de lavage en recyclage à pression et d'un système de stérilisation à vapeur de température élevée. Le réservoir de remplissage, conçu de façon particulière, est privé de canules de retour de l'air.

Les valves de remplissage à pression de gaz inerte, en monobloc d'acier inox, sont construites afin d'assurer des niveaux de grande précision, empêchant d'autre part le reflux du produit pendant le remplissage.

Le cycle complet de remplissage se fait sous constante pression de gaz inerte et après avoir évacuer l'air des bouteilles. Ces solutions techniques, particulières du EASY COMPACT, tout en assurant des avantages importants en termes d'efficacité et de fonctionnalité permettent d'obtenir des résultats importants. Les risques d'oxydation, la perte d'arômes et de parfums dans le produit traité sont éliminés, il en résulte ainsi une protection élevée des délicats équilibres contre les plus communs risques d'altération.



With the patented "EASY COMPACT" Alfatek has created a refilling and corking system in a monoblock, with renewed technical functions and distinctive features, dedicated to high quality products who require a limited quantity.

The mechanical structure, constructed entirely in stainless steel, compact and extremely contained, has been created to assure the maximum functionality and practicality of use, even in a reduced space. The entrance and exit of the bottles are situated on one side only, in correspondence with the control panel, which easily permits one operator to take care of the loading of empty bottles and the extracting of full ones.

The EASY COMPACT is equipped with a chip of a pressurised washing recycle and a system of sterilisation with vapour at a very high temperature. The refilling tank constructed in a particular form, is without the air return pipeline. The refilling valves, of inert gas pressure, installed in the stainless steel monoblock, have been constructed to guarantee high levels of precision, as well as to impede the phenomenon of over flow during the refilling.

The entire refilling cycle takes place under the constant pressure of inert gas and after the evacuation of air from the bottles.

These technical solutions, a EASY COMPACT exclusive, other than to assure consistent advantages in terms of efficiency and functionality, permit important oenological results, preventing the risk of oxidation and the dispersion of aroma and fragrances in treated product, therefore protecting the delicate balance from the widespread risk of alteration.



Con el "EASY COMPACT", patentado, ALFATEK ha querido realizar un sistema de monobloqueo de relleno y tapadura con características técnico funcionales decisamente innovadoras; destinado a los productos de alta calidad cuyas elaboraciones son cuantitativamente limitadas.

La estructura mecánica, totalmente hecha con acero inoxidable, compacta y de dimensiones extremadamente contenidas; ha sido concebida para asegurar la máxima funcionalidad y aspecto práctico en la utilización incluso de espacios pequeños. La entrada y la salida de las botellas están situadas en un lado único y en correspondencia con el cuadro de mandos; lo cual permite que un operador solo realice fácilmente el cargamento de las botellas vacías y la extracción de éstas ya llenas.

El EASY COMPACT ha sido dotado de chip de lavado en reciclado a presión y de sistema de esterilización con vapor a alta temperatura. El tanque de relleno, de conformación particular, no tiene cánulas de regreso del aire. Las válvulas de relleno a presión de gas inerte, sacadas del sistema de monobloqueo de acero inoxidable, han sido construidas para garantizar niveles de elevada precisión y además para impedir el fenómeno de desbordamiento del producto durante la fase del relleno.

El ciclo completo de relleno se lleva a cabo bajo constante presión de gas inerte y después de la fase de evacuación preventiva del aire de las botellas. Estas soluciones técnicas, peculiars del EASY COMPACT, además de asegurar consistentes ventajas en términos de eficiencia y funcionalidad consienten obtener resultados enológicos relevantes que obstaculizan los riesgos de oxigenación y dispersión de aromas y olores en el producto tratado; y protegen por lo tanto los delicados equilibrios contra los riesgos más comunes de alteración.



Monoblocco riempitrice - tappatore "EASY COMPACT"
Filling - corking Monoblock "EASY COMPACT"
Monobloc remplisseuse - boucher "EASY COMPACT"
Monobloc llenadora - tapadora "EASY COMPACT"

Alcuni dettagli dell' EASY COMPACT:

- stella di posizionamento bottiglie
- valvole di riempimento
- serbatoio di riempimento
- sistema di preevacuazione aria dalle bottiglie
- tappatore
- prospetto laterale della sciacquatrice

Some details regarding EASYCOMPACT:

- bottles positioning star
- filling valves
- filling tank
- air pre-evacuation system from bottles
- corking machine
- lateral prospect of rinser



EASY COMPACT 7.7.1

OXALFATEK
S.P.A. - VIA S. GIUSEPPE, 10 - 37069 VERONA

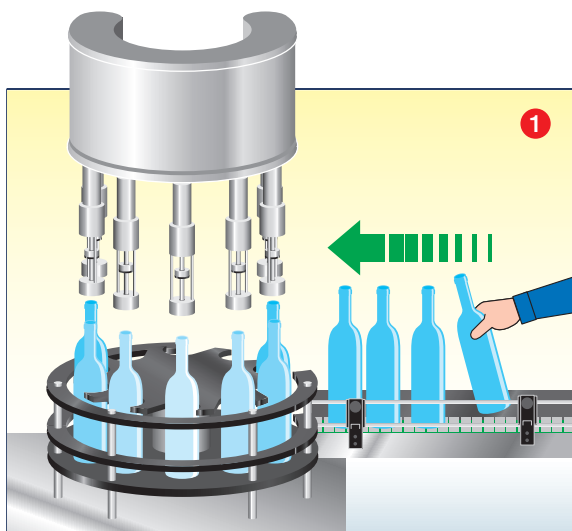
Prospetto frontale Monoblocco mod. 7.7.1
sciacquatrice - riempitrice - tappatore

Front prospect of Monoblock model 7.7.1
rinsing - filling - corking



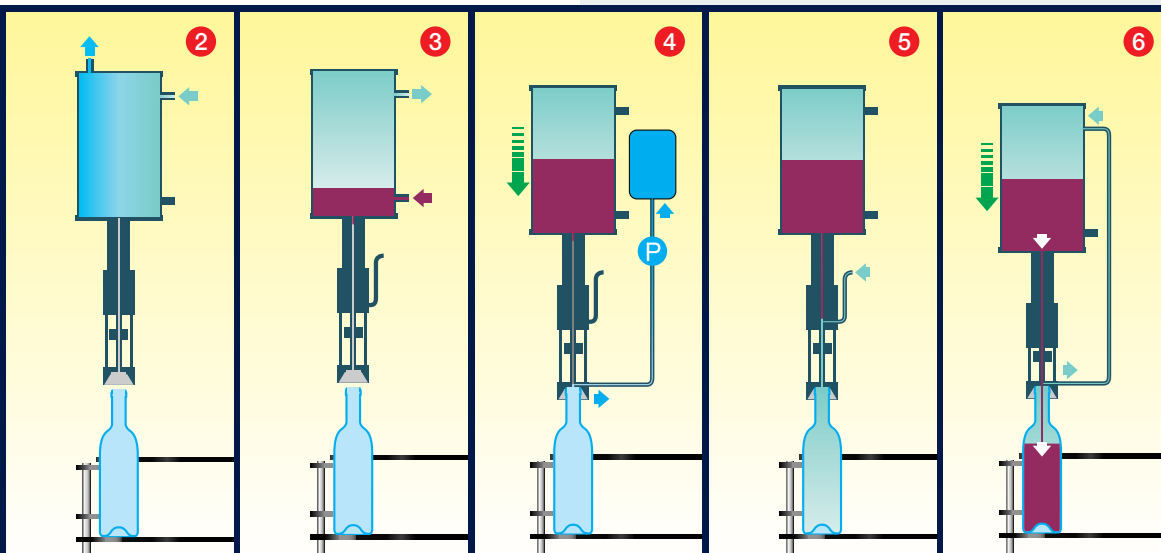
PROCESSO DI PRODUZIONE:

- 1 Preevacuazione aria contenuta nelle bottiglie mediante soffiaggio di gas inerte con possibilità di regolare la pressione di soffiaggio.
- 2 Posizionamento contemporaneo di sette bottiglie vuote, tramite la stella rotante, dall'indotto di ingresso laterale in corrispondenza delle valvole di riempimento;
- 3 Saturazione del serbatoio tramite pressione di gas inerte;
- 4 Immissione del prodotto nel serbatoio di riempimento;
- 5 Ulteriore discesa del serbatoio, apertura delle valvole, riempimento delle bottiglie in assenza di ossigeno;
- 6 A riempimento completato la rotazione della stella posiziona le bottiglie per una ulteriore saturazione del collo bottiglia con gas inerte e successivo vuoto prima della tappatura;
- 7 Le bottiglie chiuse sono convogliate nel piano di accumulo. Contemporaneamente le sette bottiglie successive vengono collocate sotto il serbatoio di riempimento.



MACHINE OPERATION:

- 1 Pre-evacuation of the air inside the bottles through an inert gas blowing; possibility to regulate the blowing pressure;
- 2 Positioning of seven empty bottles at the same time under the filling valves, from the side conveyor, by means of a rotating starwheel;
- 3 Tank saturation with inert gas (nitrogen) pressure;
- 4 Product entering into the filling tank;
- 5 Filling tank lowering down, valves opening and bottles filling in oxygen-free ambient;
- 6 When the filling process has been completed, the rotating starwheel places the bottles for a further saturation in the neck with inert gas, plus vacuum before corking;
- 7 The corked bottles are transferred to the accumulation table. At the same time, other seven bottles are placed under the filling tank.

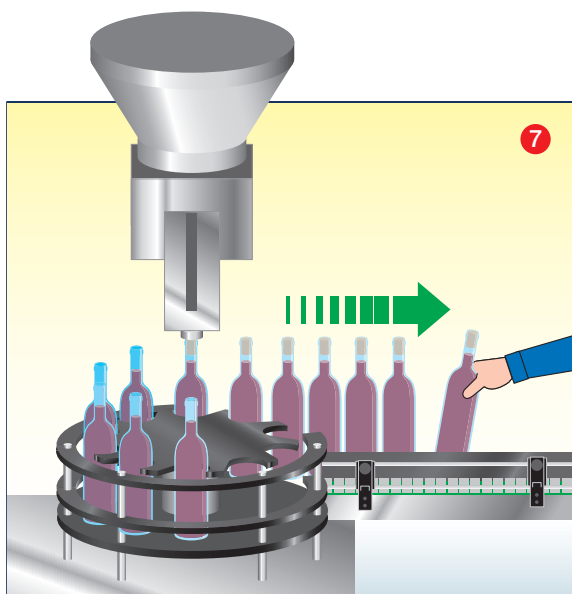


PROCÉDÉ DE PRODUCTION:

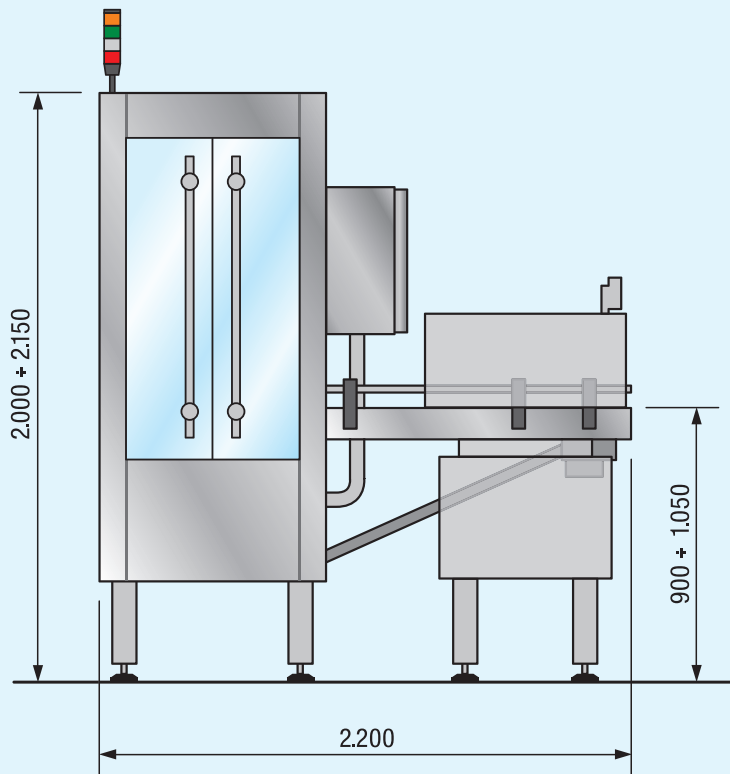
- 1 Prévacuation de l'air dans les bouteilles par un soufflage de gaz inerte, avec la possibilité de régler la pression de soufflage;
- 2 Installation simultanée de sept bouteilles vides par l'étoile tournante, du convoyeur d'entrée latéral, au dessous des sept vannes de remplissage;
- 3 Saturation du réservoir avec pression de gaz inerte (nitrogène);
- 4 Introduction du produit dans le réservoir de remplissage;
- 5 Descente du réservoir, ouverture des vannes, remplissage des bouteilles en absence d'oxygène;
- 6 A la fin du remplissage, l'étoile tournante amène les bouteilles dans le poste de saturation du col par nitrogène, et le suivant vide avant le bouchage;
- 7 Les bouteilles bouchées sont positionnées sur le plan d'accumulation en sortie. En même temps, les sept bouteilles successives sont emmenées sous le réservoir de remplissage.

PROCESO DE PRODUCCIÓN:

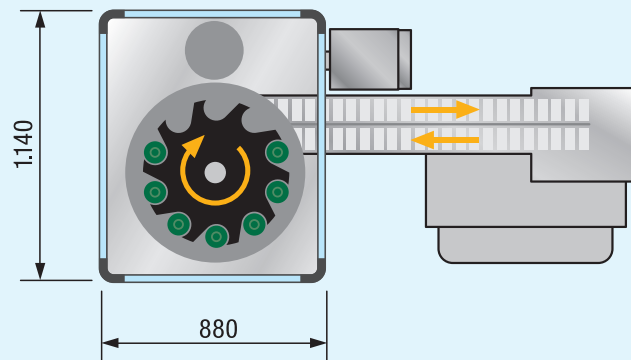
- 1 Pre-evacuación del aire contenido en las botellas por medio de sople de gas inerte con posibilidad de regular la presión de soplado;
- 2 Posicionamiento contemporáneo de siete botellas vacías a través de la estrella giratoria, desde el rotor de entrada lateral en correspondencia con la siete válvulas de llenado;
- 3 Saturación del tanque a través de la presión de gas inerte;
- 4 Introducción del producto en el tanque de llenado;
- 5 Ulterior bajada del tanque, abertura de las válvulas, llenado de las botellas en ausencia de oxígeno;
- 6 Una vez terminada la fase del llenado, la rotación de la estrella posiciona las botellas para una ulterior saturación del cuello con gas inerte y el sucesivo vacío antes del encorchado;
- 7 Las botellas cerradas son trasladadas a la mesa de acumulación. Al mismo tiempo las siete botellas siguientes se colocan debajo del tanque de llenado.



DIMENSIONI D'INGOMBRO
 ENCUMBERANCE DIMENSIONS
 DIMENTIONS D'ENCOMBREMENT
 DIMENSIONES DE ESTORBO



PRODUZIONE: 1000 bott./h
 PRODUCTION: 1000 bott./h
 PRODUCTION: 1000 bout./h
 PRODUCCIÒN: 1000 Flaschen/h



Il COMPACT può essere fornito, a richiesta, con sostegno pallettizzabile.

The COMPACT can be supplied, on request, with adequate supports.

Le COMPACT peut être fourni sur demande avec palette de soutien.

El COMPACT se puede entregar, a petición del interesado, con banco para sostenerlo.